

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

24 octobre 2003

**PROPOSITION**

**complétant le Règlement de la Chambre  
des représentants par un chapitre *VI*ter  
relatif au comité d'avis pour le  
Code de déontologie**

(déposée par M. Geert Bourgeois)

---

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 oktober 2003

**VOORSTEL**

**tot aanvulling van het Reglement van de  
Kamer van volksvertegenwoordigers met een  
hoofdstuk *VI*ter, betreffende het advies-  
comité voor de deontologische code**

(ingediend door de heer Geert Bourgeois)

---

|                      |                                                                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cdH</i>           | : Centre démocrate Humaniste                                                                                                 |
| <i>CD&amp;V</i>      | : Christen-Democratisch en Vlaams                                                                                            |
| <i>ECOLO</i>         | : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales                                                            |
| <i>FN</i>            | : Front National                                                                                                             |
| <i>MR</i>            | : Mouvement Réformateur                                                                                                      |
| <i>N-VA</i>          | : Nieuw - Vlaamse Alliantie                                                                                                  |
| <i>PS</i>            | : Parti socialiste                                                                                                           |
| <i>sp.a - spirit</i> | : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. |
| <i>VLAAMS BLOK</i>   | : Vlaams Blok                                                                                                                |
| <i>VLD</i>           | : Vlaamse Liberalen en Democraten                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>                                                                                                                          | <i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>                                                                                                                     |
| <i>DOC 51 0000/000 :</i> Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                       | <i>DOC 51 0000/000 :</i> Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                        |
| <i>QRVA :</i> Questions et Réponses écrites                                                                                                                                          | <i>QRVA :</i> Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                             |
| <i>CRIV :</i> Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) | <i>CRIV :</i> Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) |
| <i>CRIV :</i> Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)                                                                                                          | <i>CRIV :</i> Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)                                                                                                  |
| <i>CRABV :</i> Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)                                                                                                                             | <i>CRABV :</i> Beknopt Verslag (op blauw papier)                                                                                                                             |
| <i>PLEN :</i> Séance plénière (couverture blanche)                                                                                                                                   | <i>PLEN :</i> Plenum (witte kaft)                                                                                                                                            |
| <i>COM :</i> Réunion de commission (couverture beige)                                                                                                                                | <i>COM :</i> Commissievergadering (beige kaft)                                                                                                                               |

|                                                                                          |                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>                 | <i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> |
| <i>Commandes :</i>                                                                       | <i>Bestellingen :</i>                                                              |
| <i>Place de la Nation 2</i>                                                              | <i>Natieplein 2</i>                                                                |
| <i>1008 Bruxelles</i>                                                                    | <i>1008 Brussel</i>                                                                |
| <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>                                                              | <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>                                                        |
| <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                                | <i>Fax : 02/549 82 74</i>                                                          |
| <i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>                            | <i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>                          |
| <i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i> | <i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i> |

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend le texte de la proposition n° 37/1 - 1999 (S.E.)

L'accord de gouvernement conclu au niveau fédéral contient, sous le chapitre «La démocratie citoyenne», un passage concernant la création d'une commission de déontologie: «Les partis de la majorité conviendront de créer au Parlement une commission de déontologie, chargée de développer une jurisprudence en la matière». Il ressort du contexte que ce passage concerne surtout la problématique du cumul de fonctions et des incompatibilités, tant pour le secteur public que pour le secteur privé.

La nomination de trois commissaires du gouvernement prouve une fois de plus combien il est nécessaire d'instaurer un système d'incompatibilités. C'est pourquoi nous estimons ne pas devoir attendre que les partis de la majorité prennent une initiative.

Nous estimons en outre que la future commission de déontologie devra également se préoccuper d'autres aspects de l'exercice du mandat parlementaire. Nous songeons notamment au service social assuré par les parlementaires et à la politique en matière d'intégrité.

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt de tekst over van voorstel nr. 37/1 - 1999 (B.Z.)

In het federaal regeerakkoord staat onder het hoofdstuk «De Burgerdemocratie» een passage met betrekking tot de oprichting van een deontologische commissie : «De meerderheidspartijen zullen het Parlement uitnodigen in haar schoot een deontologische commissie op te richten die terzake een rechtspraak moet ontwikkelen». Uit de context blijkt dat vooral wordt gedacht aan de problematiek rond de cumulatie van ambten en de onverenigbaarheden, zowel voor de publieke als de private sector.

Naar aanleiding van de benoeming van drie regeringscommissarissen, blijkt eens te meer hoe noodzakelijk het is, een stelsel van onverenigbaarheden in te voeren, waardoor belangenconflicten vermeden worden. Om deze reden menen wij een initiatief van de meerderheidspartijen niet te hoeven afwachten.

Bovendien zijn wij van mening dat de op te richten deontologische commissie zich ook met andere deontologische aspecten van de uitoefening van het parlementair mandaat dient bezig te houden. Hierbij denken we o.m. aan het dienstbetoon en het integriteitsbeleid.

Geert BOURGEOIS (N-VA)

**PROPOSITION**

## Article unique

Il est inséré dans le Règlement de la Chambre des représentants, sous un chapitre VI<sup>ter</sup> intitulé «Du comité d'avis pour le Code de déontologie», un article 70bis, libellé comme suit:

«Art. — 70bis

1. Après chaque renouvellement de la Chambre, celle-ci peut former en son sein un comité d'avis pour le Code de déontologie, composé d'autant de membres qu'il faut pour que chaque groupe représenté dans des commissions permanentes soit représenté par un membre au moins au sein du comité. Les membres du comité sont désignés conformément aux dispositions des articles 157 et 158.

2. Le comité d'avis a pour mission de consigner un ensemble de principes, de règles de conduite et d'usages dans un Code de déontologie et d'en contrôler l'application. Ce Code est annexé au Règlement et a valeur de référence pour les membres de la Chambre, leurs collaborateurs personnels et les collaborateurs des groupes, ainsi que pour toute autre personne agissant pour leur compte. Le comité a en outre pour mission de donner, de sa propre initiative ou à la demande de la Chambre ou d'une de ses commissions, des avis sur l'application du Code de déontologie.

3. Le comité d'avis délibère selon les règles applicables aux commissions permanentes.».

17 octobre 2003

**VOORSTEL**

## Enig artikel

In het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wordt, onder een opschrift «AfdelingVI. Adviescomité voor de deontologische code», een artikel 70bis ingevoegd, luidende:

«Art. — 70bis

1. Na iedere vernieuwing van de Kamer kan deze uit haar leden een adviescomité voor de deontologische code benoemen, bestaande uit zoveel leden als vereist is opdat elke in de vaste commissies vertegenwoordigde fractie vertegenwoordigd zou zijn in het comité door minstens één lid. De leden van het comité worden aangewezen overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 157 en 158.

2. Het adviescomité stelt een geheel van beginselen, gedragsregels en gebruiken vast in een deontologische code en controleert de toepassing ervan. Deze code wordt als bijlage in het Reglement opgenomen en dient als leidraad voor de leden van de Kamer, hun persoonlijke of fractiemedewerker, en iedere derde persoon die in hun opdracht handelt. Het comité heeft voorts tot taak, op eigen initiatief, op verzoek van de Kamer of van een commissie, adviezen te verstrekken over de toepassing van deze deontologische code.

3. Het adviescomité beraadslaagt overeenkomstig de bepalingen die op de vaste commissies van toepassing zijn.»

17 oktober 2003

Geert BOURGEOIS (N-VA)